|  |  |
| --- | --- |
| INTERESSENBEKUNDUNG | **MANIFESTAZIONE DI INTERESSE** |
| (Markterkundung für die Ermittlung von Wirt- schaftsteilnehmern für die Einladung zum Ver- handlungsverfahren) | (Indagine di mercato per l’individuazione di soggetti da invitare alla procedura negoziata) |
| Dreijahreslieferung in Miete von Geräten zur passiven Mobilisierung der Gelenke für Pa­tienten der Abteilung für Orthopädie-Traumatologie im eigenen Wohnsitz und für den Dienst für Physiotherapie des Sanitäts­betrieb der Autonomen Provinz Bozen. | **Fornitura in noleggio triennale di apparecchi per la mobilizzazione passiva delle articolazioni per pazienti domiciliari delle divisioni di Ortopedia e Traumatologia e per i Servizi di Fisioterapia dell’Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano** |
| Der/die unterfertige in seiner/ihrer Eigenschaft als:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Il/la sottoscritto/a in qualità di: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
| geboren in am  | nato/a a il  |
|  |  |
| dazu ermächtigt, folgende Firma zu verpflichten: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Rechtssitz der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Geschäftsstelle der Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | abilitata/o/I ad impegnare legalmente la seguente ditta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_sede legale dell’impresa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_sede commerciale dell’impresa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| MwSt. Nr.: Steuernr.:  | partita IVA n.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_codice fiscale n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Tel. Nr. :  | tel. n.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): \_\_\_\_\_ |
| **ERSUCHT** | CHIEDE |
| um Einladung zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe der Dreijahreslieferung in Miete von Geräten zur passiven Mobilisierung der Gelen­ke für Patienten der Abteilung für Orthopädie-Traumatologie im eigenen Wohnsitz und für den Dienst für Physiotherapie des Sanitäts­betrieb der Autonomen Provinz Bozen. | di essere invitato/a alla procedura negoziata per l’affidamento della **fornitura innoleggio triennale di apparecchi per la mobilizzazione passiva delle articolazioni per pazienti domiciliari delle divisioni di Ortopedia e Traumatologia e per i Servizi di Fisioterapia dell’Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.** |
|  |  |
| Zu diesem Zwecke, im Sinne des DPR 445/2000 ist sich der strafrechtlichen Maßnahmen bewusst, welche im Falle unwahrer Unterlagen und Erklärungen vorgesehen sind | A tal fine, ai sensi del DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali ivi previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate |
|  |  |
| ERKLÄRT | **DICHIARA** |
|  |  |
| am Auswahlverfahren zur Vergabe der Lieferung als: | * di partecipare alla selezione per l'affidamento della fornitura come:
 |
|  |  |
| Einzelfirma; | * impresa singola;
 |
|  |  |
|  |  |
| Federführender der eventuellen Bietergemeinschaft: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  | * capogruppo dell’eventuale raggruppamento temporaneo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
|  |  |
|  |  |
| im Besitz der Teilnahmevoraussetzungen laut Punkt 4 der Bekanntmachung der Markterhebung zu sein; | * di essere in possesso dei requisiti di partecipazione di cui al punto 4 dell'avviso di indagine di mercato;
 |
|  |  |
|  |  |
| * auf dem telematischen Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen unter [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) registriert zu sein, über welches das Vergabeverfahren abge- wickelt wird.
 | * di essere registrato/a sul portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandi-altoadige.it attraverso il quale verrà gestita la procedura di affidamento in oggetto.
 |
|  |  |
| Mit freundlichen Grüßen | Distinti saluti |
|  |  |
| Datum | Data |
|  |  |
| Unterschrift | Firma |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Anlagen | Allegati |
| Kopie Personalausweis | Copia documento d'identità |